

**KEDUSHAH**  
**For the High Holy Days**  
(rough literal translation)

N'KADESH ET SHIMCHA BA'OLAM,  
we sanctify (the) Name in (the) world  
K'SHEM SHEMAKDISHIM OTO BISHMEI MAROM,  
(so)-as (it) is sanctified in the heavens above,  
KAKATUV AL YAD N'VEE-EHCHA:  
as it is written by (the) hand of your prophet:  
V'KARAH ZEH EL-ZEH V'AMAR:  
and (angels) called out one to another, saying  
KADOSH, KADOSH, KADOSH, ADONAI TZ'VAOT  
Holy, Holy, Holy, God of all  
M'LO CHOL-HA'ARETZ K'VODO.  
Filled (is) all the land with (His) Glory/Honor.  
ADIR ADIREINU, ADONAI ADONEINU,  
Majestic, our majesty, God, our God,  
MA-ADIR SHIMCHA B'CHOL HA'ARETZ!  
how majestic the Name in all the land!  
BARUCH K'VOD-ADONAI MIMKOMO.  
Blessed (is) the Glory of God from His place.  
ECHAD HU ELOHENU, HU AVINU,  
The one, He (who is) our God, He our father,  
HU MALKEINU, HU MOSHEE-EINU;  
He our ruler, He our saviour;  
V'HU YASHMEE-EINU B'RACHAMAV  
and He our listener in His mercy (thus He is seen)  
L'EINEI KOL-CHAI:  
in the eyes of all the living.  
YIMLOCH ADONAI L'OLAM, ELOHAIYICH TZION,  
Reigning God forever, God of Zion,  
L'DOR VADOR. HALLELUYAH!  
from generation to generation, praise you God!